

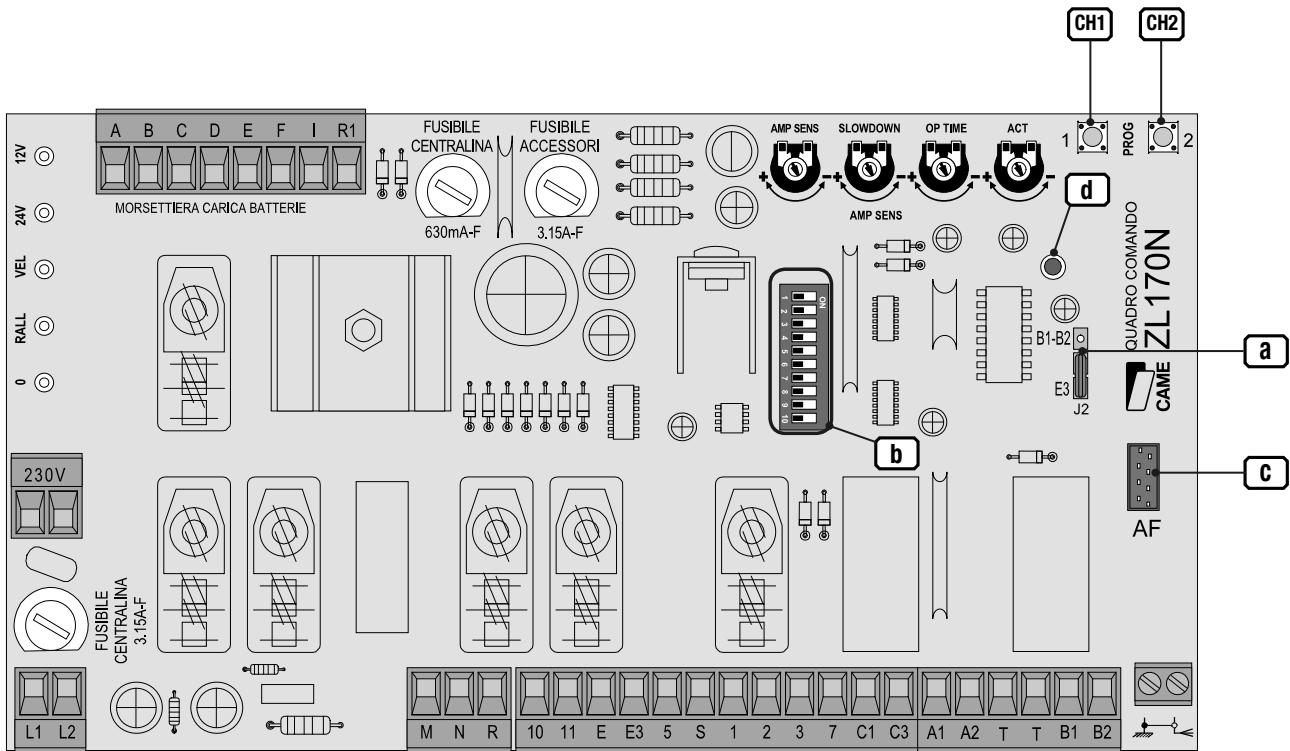


RICAMBI ORIGINALI - ORIGINAL SPARE PARTS - PIECES DE RECHANGE ORIGINALES
ORIGINALERSATZTEILE - REPUESTOS ORIGINALES - ORIGINEEL ONDERDEEL


SCHEDA ELETTRONICA - CONTROL BOARD - CARTE ELECTRONIQUE
STEUER PLATINE - TARJETA ELECTRONICA - ELEKTRONISCHE PRINTKAART

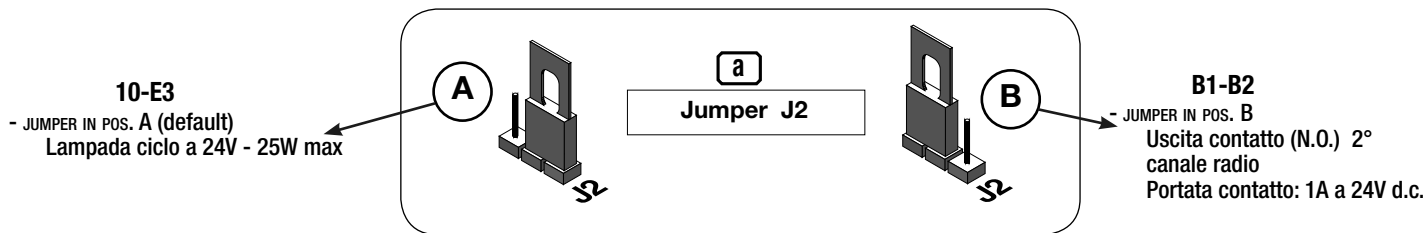
ZL170N



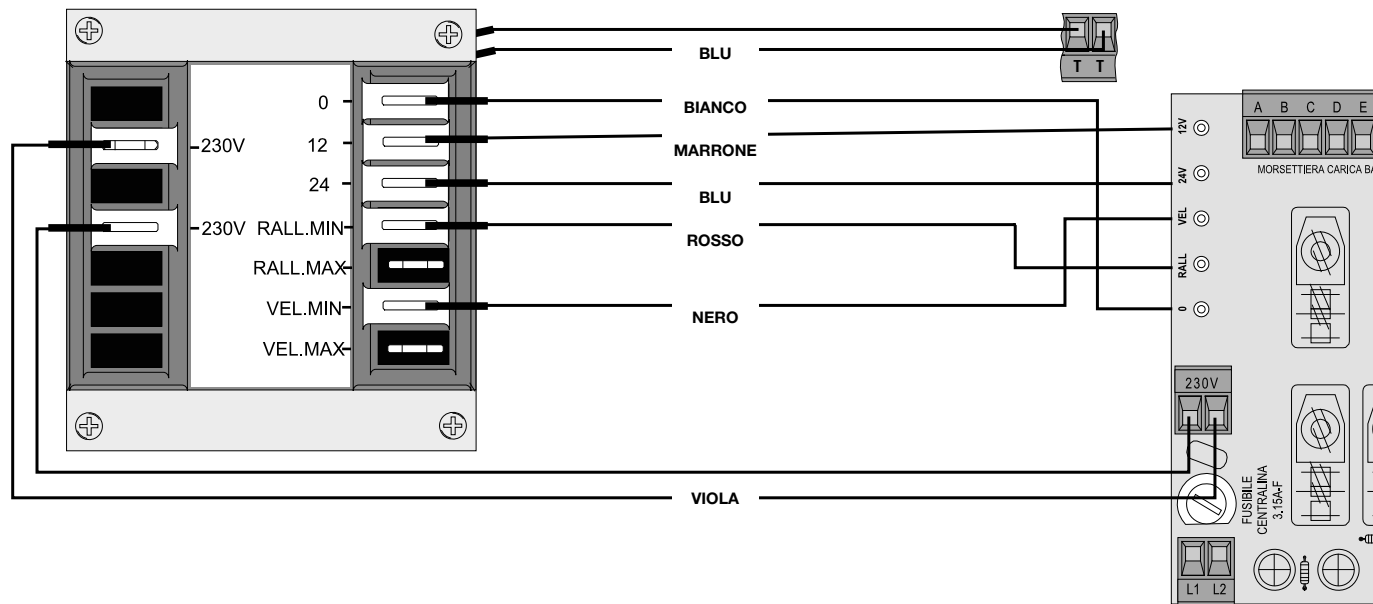


Collegamenti elettrici

L1-L2	Alimentazione quadro comando 230V (a.c.)	1-2	Pulsante di stop (N.C.)
10-11	Alimentazione accessori (max 40W) - 24V (a.c.) con alimentazione a 230V (a.c.) - 24V (d.c.) con alimentazione a 24V (d.c.)	2-3	Pulsante apre (N.O.)
10-5	Lampadina spia 24V - 3W max. "cancello aperto"	2-7	Collegamento radio e/o pulsante (N.O.)
11-S	Collegamento elettroserratura (12V-15W max.)	2-C1	Contatto (N.C.) di riapertura in fase di chiusura (da cortocircuitare se non viene utilizzato)
10-E	Uscita 24V-25W max. in movimento (es. lampeggiatore)	2-C3	Contatto (N.C.) di Stop parziale
M-N-R	Collegamento quadro/motoriduttore (schedina ADT)	A1-A2	Uscita contatto (N.O.): si chiude per 3" a ogni comando di apertura. Portata contatto: 5A (250V a.c.)
T-T	Contatto di sovraccarico termico del trasformatore		Collegamento antenna - cavo RG58

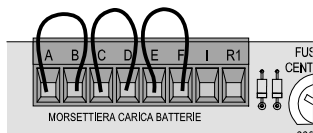


Collegamento al trasformatore



Configurazione morsettieria per LB18

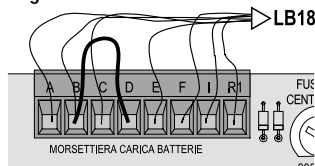
Configurazione di fabbrica



Nel caso di utilizzo della scheda caricabatterie LB18, togliere tutti i ponticelli e collegare la scheda come indicato nella relativa documentazione.

Particolarità dell'abbinamento ZL 170N/EMEGA con serratura elettrica E881.

Fig. A



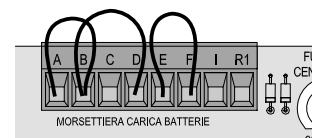
ZL 170N + EMEGA+LB18+E881

Per alimentare a 24V la serratura E881 sui morsetti 11-S (normalmente a 12V) agire sui ponticelli come segue:

Fig. A - CON scheda LB18, lasciare un solo ponticello su B-D e collegare la scheda come indicato nella relativa documentazione.

Fig. B - SENZA scheda LB18, modificare il ponticello C-D in B-D

Fig. B



ZL 170N + EMEGA+E881

Selettore funzioni **b**

DIP-SWITCH 10 VIE

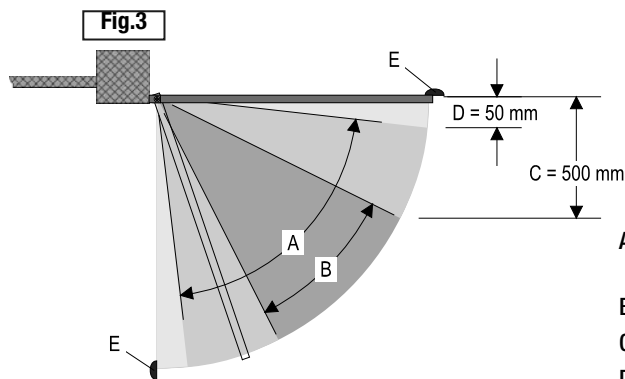
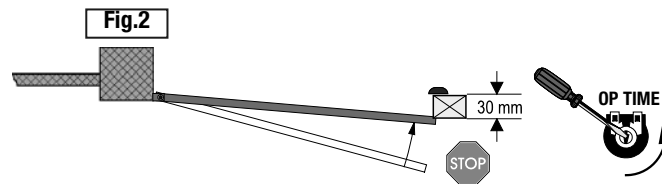
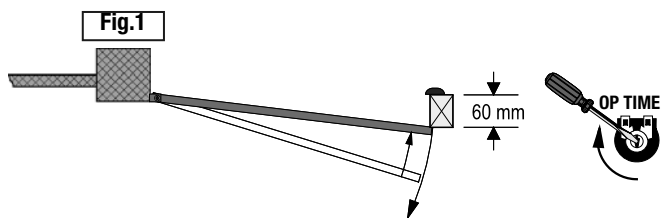
- 1 ON Chiusura automatica attivata;
- 2 ON Funzionamento pulsante o comando radio "apre/chiude/inversione" attivato;
- 2 OFF Funzionamento pulsante o comando radio "apre/stop/chiude/stop" attivato;
- 3 ON Funzionamento comando radio "solo apertura" attivato;
- 4 ON Prelampeggio in apertura e in chiusura attivato;
- 5 ON Rilevazione dell'ostacolo attivato;
- 6 ON Funzionamento a "uomo presente" attivato; (esclude la funzione del radiocomando)
- 7 ON Funzione colpo d'ariete attivato; (per facilitare lo sgancio della serratura)
- 8 OFF Stop parziale attivato; con dispositivo di sicurezza collegato ai morsetti 2-C3, (se non viene utilizzato il dispositivo, selezionare il dip in ON)
- 9 OFF Pulsante "stop" attivato; con dispositivo di sicurezza collegato ai morsetti 1-2, (se non viene utilizzato il dispositivo, selezionare il dip in ON)
- 10 Deve rimanere in OFF

Regolazione della zona di arresto in battuta

Preparare una dima da 60x30 mm e tenerla appoggiata a una delle due battute come da fig. 1 (la regolazione va fatta indifferentemente sulla battuta di apertura o di chiusura).

Azionare il cancello - con un pulsante di comando o con il trasmettitore - e ruotare il trimmer OP TIME (T.L.) in senso orario fino a che l'anta inverte la direzione appena tocca l'ostacolo/dima.

Girare quindi la dima dal lato corto (fig. 2) e ruotare il trimmer OP TIME (T.L.) in senso antiorario fino a che l'anta si arresta toccando l'ostacolo/dima.



- A = Zona di intervento del sensore amperometrico con inversione del movimento
- B = Zona di marcia a velocità normale
- C = Zona di marcia a velocità rallentata
- D = Zona di intervento del sensore amperometrico con arresto del movimento
- E = Battute di arresto in chiusura e in apertura

Attivazione del comando radio

- A. inserire la scheda AF esistente.
 B. memorizzare la codifica sulla scheda base.
 - La schedina AF deve essere inserita **d** OBBLIGATORIAMENTE in assenza di tensione, perché la scheda madre la riconosce solo quando viene alimentata.

Memorizzazione

- Tenere premuto il tasto "CH1" sulla scheda base (il led di segnalazione lampeggia), con un tasto del trasmettitore si invia il codice, il led **C** rimarrà acceso a segnalare l'avvenuta memorizzazione.

- Eseguire la stessa procedura con il tasto "CH2" associandolo con un altro tasto del trasmettitore.

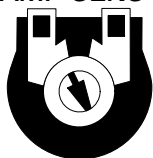
CH1 = Canale per comandi diretti ad una funzione della centralina del motoriduttore (per il tipo di comando vedi selettore funzioni).

CH2 = Canale per comandi diretti ad un dispositivo accessorio collegato su B1-B2 (utilizzabile solo se abilitato).

N.B.: Se in seguito si vuol cambiare codice, basta ripetere la sequenza descritta.

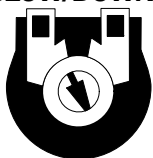
Regolazione trimmers

+ AMP SENS -



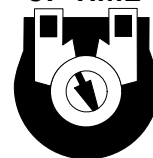
- AMP SENS (SENS VEL)
 = Regolazione sensibilità amperometrica durante la marcia: MIN/MAX;

+ SLOW/DOWN -



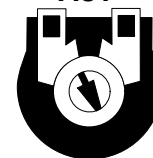
- SLOW DOWN (SENS RALL) =
 Regolazione sensibilità amperometrica durante il rallentamento: MIN/MAX;

+ OP TIME -



- OPTIME(TL)=Regolazione della zona di arresto in battuta.

+ ACT -



- ACT (TCA) = Regolazione tempo chiusura automatica: da 1" a 120";

N.B. A fine installazione, è necessario memorizzare il tempo di lavoro dell'automazione, nel seguente modo:

- 1 - mettere il dip 6 in ON;
- 2 - premere CH1 fino all'apertura completa del cancello;
- 3 - premere CH2 e rilasciarlo quando il cancello è completamente chiuso;
- 4 - riportare il dip 6 in OFF.


Dismissione e smaltimento

I nostri prodotti sono realizzati con materiali diversi. La maggior parte di essi (alluminio, plastica, ferro, cavi elettrici) è assimilabile ai rifiuti solidi e urbani. Possono essere riciclati attraverso la raccolta e lo smaltimento differenziato nei centri autorizzati.

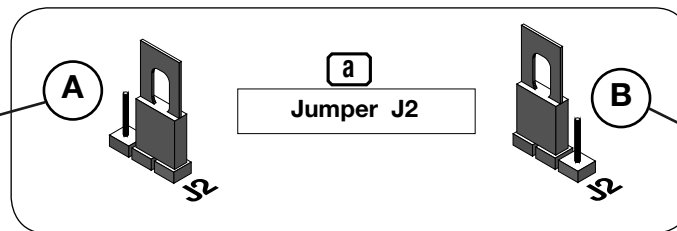
Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti.

Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

Electrical connections

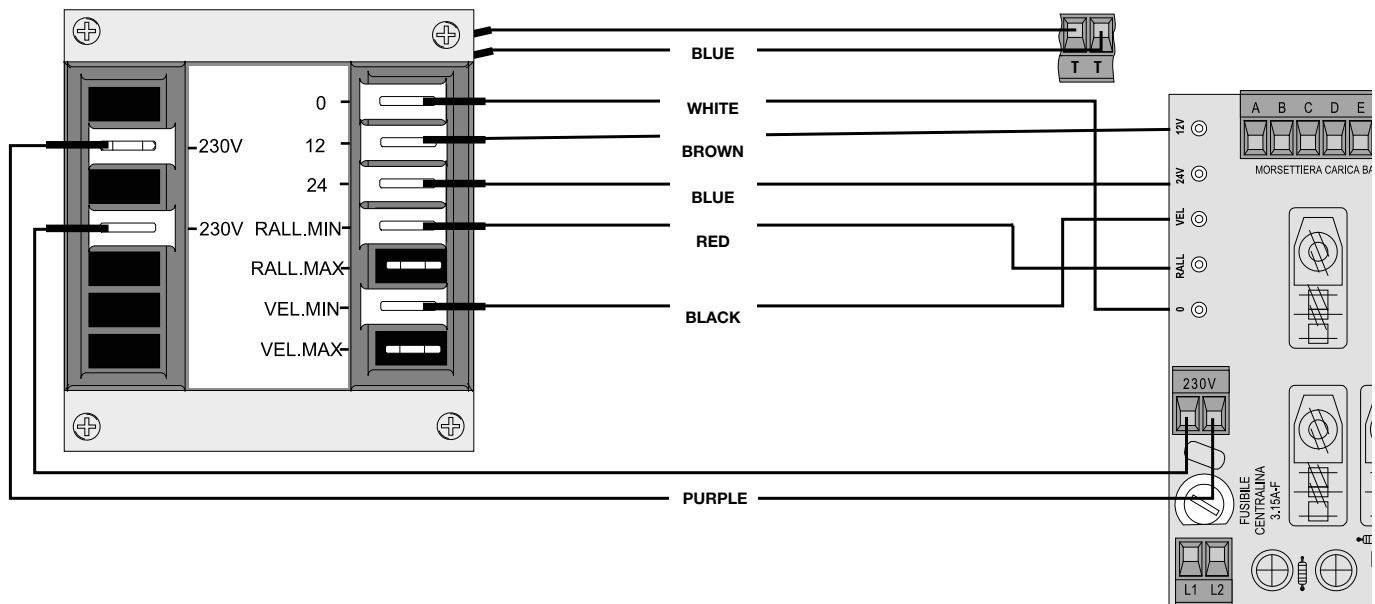
L1-L2	Power supply for control unit 230V (a.c.)	1-2	Stop button (N.C.)
10-11	Power supply to accessories (max. 40W): - 24V (a.c.) with power supply at 230V (a.c.) - 24V (d.c.) with power supply at 24V (d.c.)	2-3	Open button (N.O.)
10-5	24V-3W max. gate-open signal lamp	2-7	Connector (N.O.) radio and/or pushbutton
11-S	24V-25W max. output in motion (e.g. flashing light)	2-C1	Contact (N.C.) for re-opening during closure (should be short circuited if not used)
10-E	Connection for electrically-actuated lock: 12V-15W max.	2-C3	Partial stop contact (N.C.)
M-N-R	Control panel/gear motor connections (ADT card)	A1-A2	Contact outlet (N.O.): it is closed for 3" upon opening command. Contact capacity: 5A (250V AC)
T-T	Transformer Heat Overload trip contact		Antenna connection - cable RG58

10-E3
- JUMPER IN POSITION A (default)
24V - 25W max cycle indicator
light



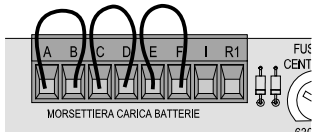
B1-B2
- JUMPER IN POSITION B
Contact output (N.O.) 2nd radio
channel
Contact capacity: 1A to 24V d.c.

Transformer connection



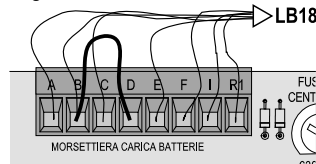
Terminal board configuration for LB18

Standard factory configuration



In case the LB18 battery charger card is used, remove all jumpers and connect the card as indicated in the card's relevant documentation.

Fig. A



ZL 170N + EMEGA+LB18+E881

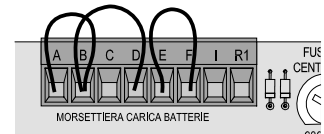
Details of the ZL 170N/EMEGA with E881 electric lock.

To power the E881 lock at 24V on terminals 11-S (normally at 12V) adjust the jumpers as follows:

Fig. A - WITH LB18 board, leave just one jumper on B-D and connect the board as shown in the relative documentation.

Fig. B - WITHOUT LB18 board, change jumper C-D into B-D.

Fig. B



ZL 170N + EMEGA+E881

Functions switch b

10-WAY DIP-SWITCH

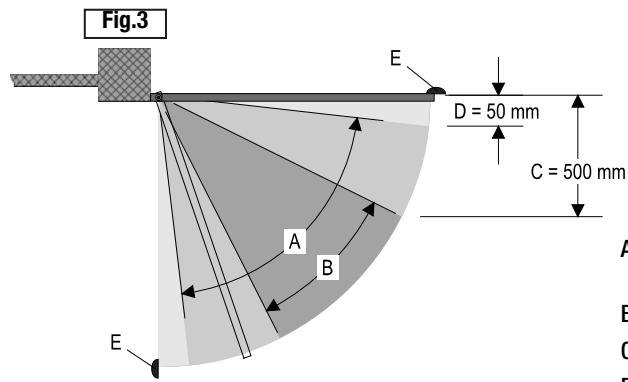
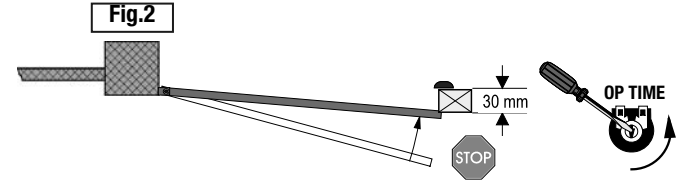
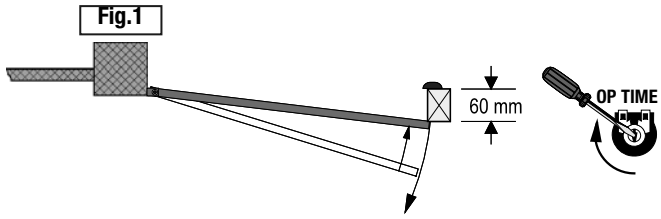
- 1 ON Automatic closure enabled;
- 2 ON "Open/close/reverse" radio control or pushbutton function enabled;
- 2 OFF "Open/stop/close/stop" radio control or pushbutton function enabled;
- 3 ON "Only open" radio control function enabled;
- 4 ON Pre-flashing (opening and closing) enabled;
- 5 ON Obstacle detection device enabled;
- 6 ON "Operator present" operation enabled; (radio remote control is deactivated when function is selected)
- 7 ON Hammer movement operation enabled; (this function helps unlock the electric lock)
- 8 OFF "Partial-stop" enabled; insert the safety device on terminal 2-C3 (if not used, set the dip-switch to ON)
- 9 OFF "Stop" button enabled; insert the safety device on terminal 1-2 (if not used, set the dip-switch to ON)
- 10 Must stay OFF

Adjusting the stop zone

Prepare a 60x30 mm template and hold it up against one of the two mechanical stops as shown in fig. 1 (adjustment is to be made either on the closing endstop or opening endstop).

Activate the gate - either using a command button or the remote control - and turn the OP TIME (T.L.) trimmer clockwise until the gate leaf inverts its direction just as it touches the obstacle/template.

Then turn the template from its short side (fig. 2) and turn the OP TIME (T.L.) trimmer counterclockwise until the gate leaf stops against the obstacle/template.



- A = Amperometric sensor's operating area with inverted movement
- B = Normal speed operating area
- C = Slowdown speed operating area
- D = Amperometric sensor's operating area with stopped movement
- E = Closing and opening endstops

Activating the remote control

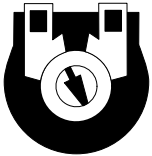
- A. insert the existing AF card.
- B. store code in the motherboard.
 - The AF board should **d** ALWAYS be inserted when the power is off because the motherboard only recognises it when it is powered.

Memorisation

- Keep the CH1 key pressed on the base card (the signal LED will flash), and with a key on the transmitter the code is sent, the LED **C** will remain lit to signal the successful saving of the code.
 - Perform the same procedure with the "CH2" key, associating it with another transmitter key.
- CH1 = Channel for direct control of one function performed by the control unit on the gear motor (for the type of command, see the function selector)
- CH2 = Channel for direct control of an accessory connected across B1-B2 (it may be used only if enabled).
- N.B. If you wish to change the code on your transmitters in the future, simply repeat the procedure described above.

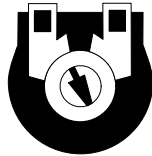
Trimmers regulation

+ AMP SENS -



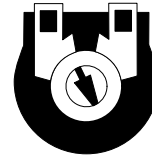
- AMP SENS (SENS VEL) = Adjustment of amperometric sensitivity during operating: MIN/MAX;

+ SLOW/DOWN -



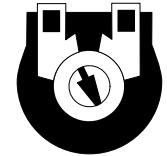
- SLOW DOWN (SENS RALL) = Adjustment of amperometric sensitivity during slowdown: MIN/MAX;

+ OP TIME -



- OP TIME (TL) = Adjusting of the stop zone (open/closed position).

+ ACT -



- ACT (TCA) = Adjustment of automatic closing time: 1" to 120";

N.B.: once the installation is completed, you need to memorize the operating time in the following way:

- 1 - select the dip 6 in ON;
- 2 - keep CH1 pressed until the gate is completely open;
- 3 - keep CH2 pressed until the gate is completely closed;
- 4 - select the dip 6 in OFF.


Disposal

This product, including the packaging, is made up of several types of materials that can be recycled.

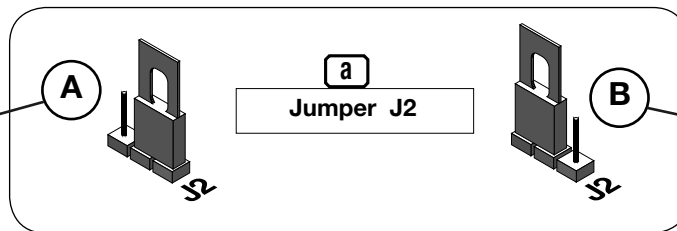
Investigate the recycling or disposal systems of the product, complying with prevailing local legislation.

Some electronic components may contain polluting substances. Do not litter.

Branchements électriques

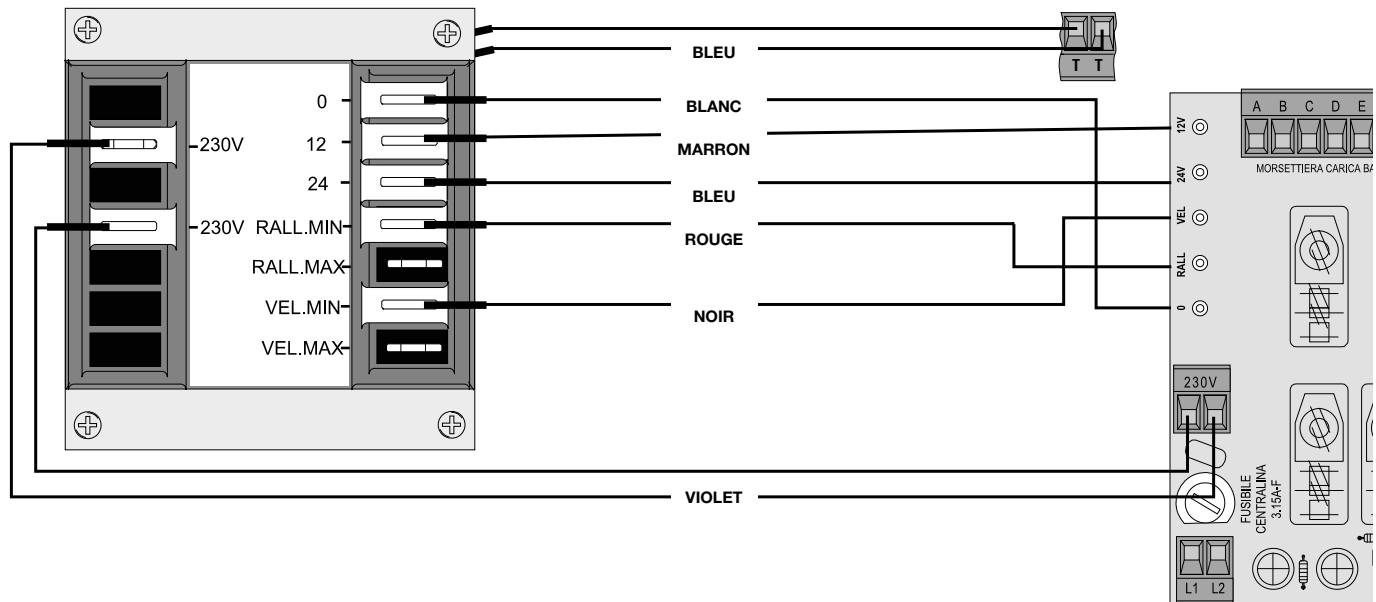
L1-L2	Alimentation armoire de commande 230V (c.a.)	1-2	Bouton-poussoir de stop (N.F.)
10-11	Alimentation accessoires (max 40W): - 24V (c.a.) avec alimentation à 230V(c.a.) - 24V (c.c.) avec alimentation à 24V (c.c.)	2-3	Bouton-poussoir d'ouverture (N.O.)
10-5	Lampe-témoin 24V-3W max. "vantail ouvert"	2-7	Connection radio et/ou bouton-poussoir (N.O.)
11-S	Connexion serrure électrique (12V-15W max.)	2-C1	Contact (N.F.) de réouverture pendant la fermeture (à court-circuiter s'il n'est pas utilisé)
10-E	Sortie 24V-25W max. en mouvement (ex. clignotant)	2-C3	Contact (N.F.) d'arrêt partiel
M-N-R	Branchements armoire/ motoréducteur (carte ADT)	A1-A2	Sortie contact (N.O.): il se ferme pendant 3" à chaque commande d'ouverture. Débit contact: 5A (250V a.c.)
T-T	Contact de surcharge thermique du transformateur		Branchement antenne - câble RG58

10-E3
- PONTET EN POS. A (default)
Lampe cycle 24V - 25W max

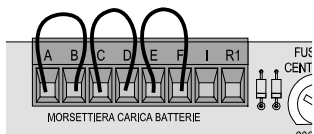


B1-B2
- PONTET EN POS. B
Sortie contact (**N.O.**) 2eme canal radio
Porté du contact: 1A à 24V c.c.

Connexion au transformateur



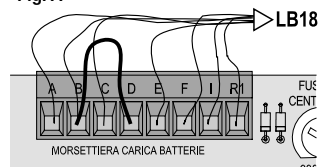
Configurazione di fabbrica



Configuration de la plaque à bornes pour LB18

En cas d'utilisation de la carte LB18 pour charger les batteries, enlever tous les fils de liaison et brancher la carte comme indiqué dans la documentation correspondante.

Fig. A



ZL 170N + EMEGA+LB18+E881

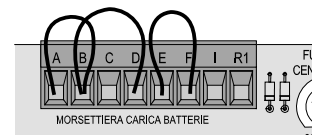
Branchement spécial ZL 170N/EMEGA avec serrure électrique E881.

Pour alimenter la serrure E881 sur les bornes 11-S en 24 V (normalement en 12 V), agir sur les fils de liaison comme suit:

Fig. A - AVEC la carte LB18, ne laisser qu'un fil de liaison sur B-D et brancher la carte comme indiqué dans la documentation correspondante.

Fig. B - SANS carte LB18, modifier le fil de liaison C-D en B-D.

Fig. B



ZL 170N + EMEGA+E881

Selecteur de fonctions **b**

DIP-SWITCH 10 VOIES

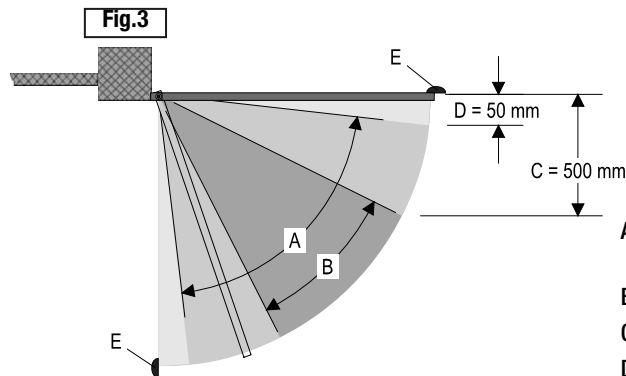
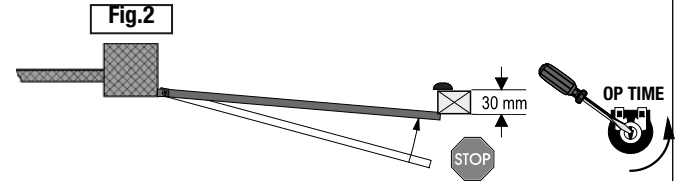
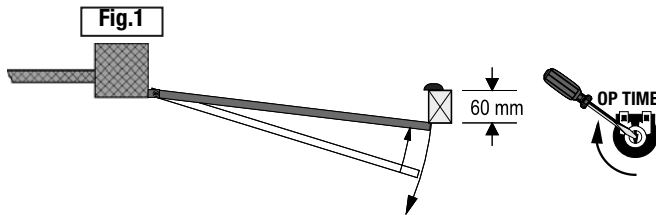
- 1 ON Fermeture automatique activé;
- 2 ON Fonctionnement bouton-possor ou commande radio "ouverte/fermé/inversion" activé;
- 2 OFF Fonctionnement bouton-possor ou commande radio "ouverture/stop/fermeture/stop" activé;
- 3 ON Fonctionnement commande radio "ouverture seulement" activé;
- 4 ON Preclignotement pendant la phase d'ouverture et de fermeture activé;
- 5 ON Dispositif de détection d'obstacle activé;
- 6 ON Fonctionnement avec "homme mort" activé; (exclut la fonction radiocommande)
- 7 ON Fonctionnement coup de bélier activé; (pour faciliter le déblocage de la serrure)
- 8 OFF "Arrêt partiel" activé; monter le dispositif de sécurité sur les bornes 2-C3, (s'il n'est pas utilisé, positionner l'interrupteur à positions multiples sur ON)
- 9 OFF Poussoir "stop" activé; monter le dispositif de sécurité sur les bornes 1-2, (s'il n'est pas utilisé, positionner l'interrupteur à positions multiples sur ON)
- 10 Il doit rester sur OFF

Réglage de l'emplacement d'arrêt en butée

Préparer un gabarit de 60x30 mm le en l'appuyant sur une des deux butées comme sur le dessin 1 (le réglage peut se faire aussi bien sur la butée d'ouverture que de fermeture).

Mettez le portail en service - avec un bouton de commande ou avec l'émetteur - et tournez le trimmer OP TIME (T.L.) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la porte invertisse la direction dès qu'elle est en contact avec l'obstacle/gabarit.

Tournez ensuite le gabarit du côté court (fig. 2) et faites tourner le trimmer OP TIME (T.L.) dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la porte s'arrête au contact avec l'obstacle/gabarit.



Préparer un gabarit de 60x30 mm

A = Zone où le capteur ampérométrique intervient avec inversion du mouvement.

B = Zone de marche à vitesse normale.

C = Zone de marche à vitesse ralentie.

D = Zone où le capteur ampérométrique intervient avec arrêt du mouvement.

E = Butée d'arrêt en fermeture et en ouverture.

Mise en service de l'émetteur

- A. Introduire la fiche présente AF.
 B. mémoriser a codification sur la carte base.
 - La carte AF doit **d** OBLIGATOIREMENT être branchée en l'absence de tension car la carte mère ne la reconnaît que quand elle est alimentée.

Mise en mémoire

- Appuyer sur la touche "CH1" sur la carte de base (le led de signalisation clignote), avec une touche du émetteur on envoie le code, le led **C** restera allumé pour signaler que la mémorisation s'est effectuée.

- Suivre la même procédure avec la touche "CH2" en l'associant avec une autre touche du émetteur.

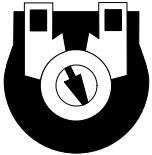
CH1 = Canal pour obtenir la commande directe d'une fonction du boîtier du motoréducteur (voir le sélecteur des fonctions pour le type de commande)

CH2 = Canal pour obtenir la commande directe d'un dispositif accessoire branché sur B1-B2 (n'est utilisable que s'il est activé).

N.B.: Si, successivement, on veut changer le code des émetteur, il suffit de répéter la séquence décrite ci-dessus.

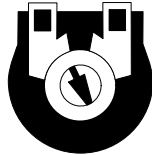
Réglage trimmers

+ AMP SENS -



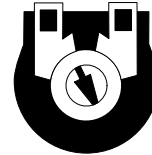
- AMP SENS (SENS VEL) = Réglage sensibilité ampèrométrique pendant le mouvement : MIN./MAX ;

+ SLOW/DOWN -



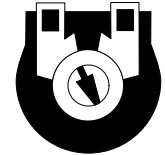
- SLOW DOWN (SENS RALL) = Réglage sensibilité ampèrométrique pendant le ralentissement : MIN./MAX ;

+ OP TIME -



- OP TIME (TL) = Réglage de l'emplacement d'arrêt en butée.

+ ACT -



- ACT (TCA) = Temps de fermeture automatique: de 1 à 120" ;

N.B. Au terme de l'installation, il est nécessaire de mettre en mémoire la durée du temps de travail de l'automatisme, en procédant de la façon suivante :

- 1 - placez le dip 6 sur ON ;
- 2 - appuyez sur le bouton CH1 jusqu'à l'ouverture complète du portail ;
- 3 - appuyez sur le bouton CH2 et relâchez-le quand le portail est complètement fermé ;
- 4 - remplacez le dip 6 sur OFF.

Recyclage et élimination

Cet appareil, y compris l'emballage, est constitué de plusieurs types de matériaux pouvant être recyclés.

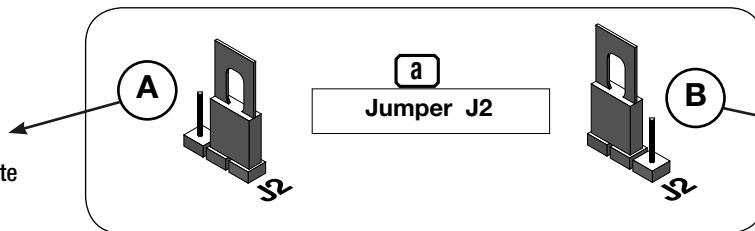
S'informer sur les systèmes de recyclage ou d'élimination de l'appareil en se conformant aux lois locales en vigueur.

Certains composants électroniques pourraient contenir des substances polluantes, ne pas les jeter n'importe où.

Elektrische Anschlüsse

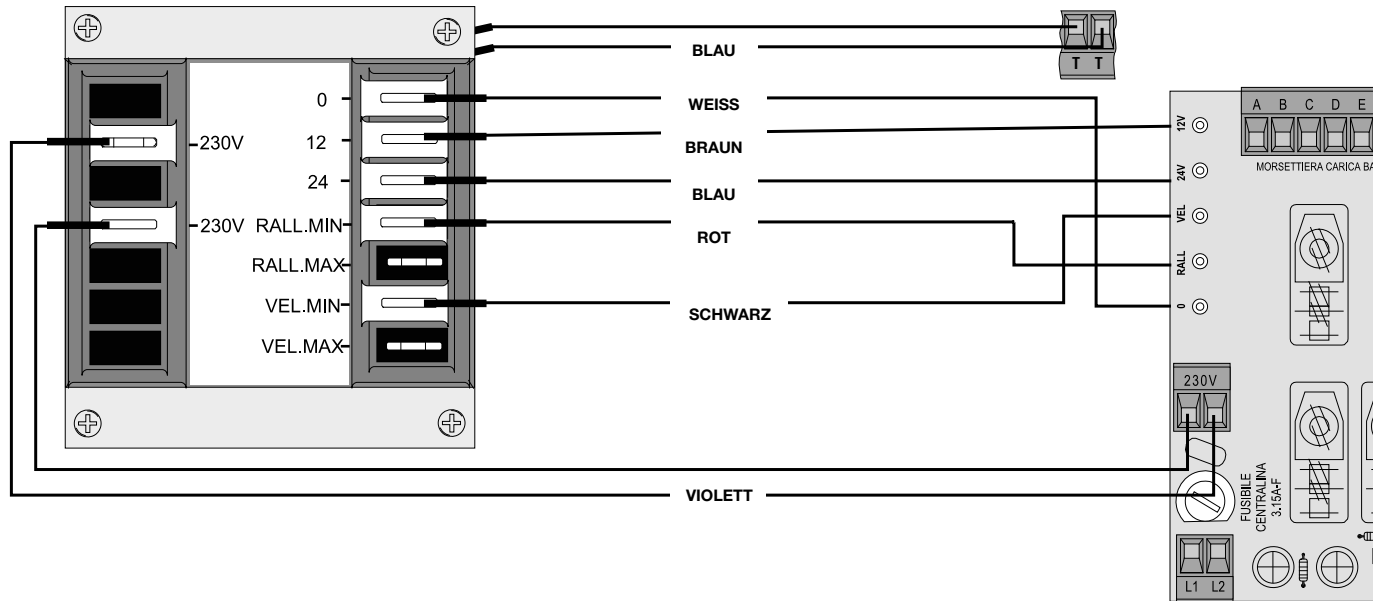
L1-L2	Stromversorgung Steuergerät 230V (Wechselstrom)	1-2	Stop-Taste (Ruhekontakt)
10-11	Stromversorgung Zubehör (max 40W): - 24V (Wechselstrom) bei Stromversorgung 230V(Wechselstrom) - 24V (Wechselstrom) bei Stromversorgung 24V (Gleichstrom)	2-3	Taste Öffnen (Arbeitskontakt)
10-5	Kontrollampe 24 V-3W max. "Tor geöffnet"	2-7	Anschluß Funkfernsteuerung und/oder Drucktaster (N.O.)
11-S	Anschluß Elektroschloß (12V-15W max.)	2-C1	Ruhekontakt Wiederöffnen beim Schließen (bei Nichtbenutzung kurzzuschließen)
10-E	Ausgang 24V-25W max. "in Bewegung" (z.B. Blinkleuchte)	2-C3	Ruhekontakt Partial-Stop
M-N-R	Anschlüsse Schalttafel/Getriebemotor (ADT-Karte)	A1-A2	Kontaktausgang (N.O.): schließt sich bei jeder Öffnungssteuerung für 3". Leistung: 5A (250V WS)
T-T	Thermischer Auslöser des Trafos		Antenne Anschluss - kabel RG58

10-E3
- JUMPER AUF POS. A geschaltet
(default)
Betriebszyklus-Anzeigeleuchte
24V - 25W max



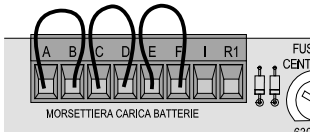
B1-B2
- JUMPER AUF POS. B GESCHALTET
Ausgang Arbeitskontakt
Stromfestigkeit gemäß
Radiokanal
Stromfestigkeit Kontakt: 1A
bei 24V Gleichstrom

Kabelverbindung Trafo



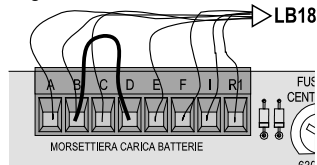
Klemmenbrettkonfiguration für LB 18

Werkkonfiguration



Bei Benutzung der Batterielade-Karte LB18 alle Überbrückungen entfernen und die Karte nach den Angaben in der entsprechenden Anleitung anschließen.

Fig. A



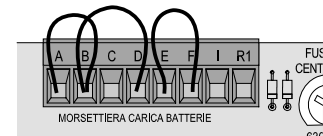
ZL 170N + EMEGA+LB18+E881

Besonderheiten bei der Koppelung ZL 170N/EMEGA mit elektrischem Schloß E881.

Zur Speisung des Schloßes E881 an den Klemmen 11-S bei 24V (gewöhnlich bei 12V), wie folgt auf die Überbrückungen einwirken:
Abb. A - MIT Karte LB18, nur eine Überbrückung an B-D lassen und die Karte nach den Anleitungen in der entsprechenden Dokumentation anschließen.

Abb. B - OHNE Karte LB18, die Überbrückung C-D in B-D ändern.

Fig. B



ZL 170N + EMEGA+E881

Wählschalter für Funktionen b

ZEHNWEG-DIP-SWITCH

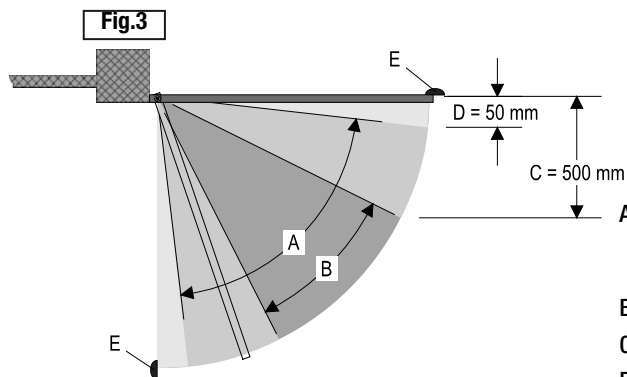
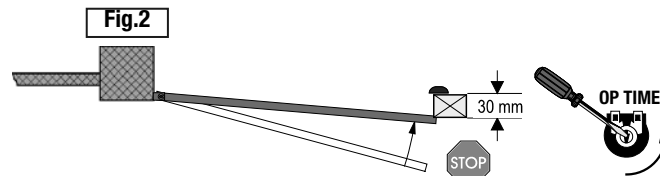
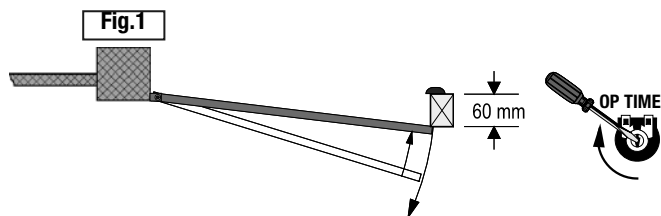
- 1 ON** Schließautomatik zugeschaltet;
- 2 ON** Betrieb Funkfernsteuerung und Drucktaster "Umschalten/Öffnen/Schließen" zugeschaltet
- 2 OFF** Betrieb Funkfernsteuerung und Drucktaster "Öffnen/Stop/Schließen/Stop" zugeschaltet;
- 3 ON** Betrieb Funkfernsteuerung "nur Öffnen" zugeschaltet;
- 4 ON** Vorblinken beim Öffnen und Schließen zugeschaltet;
- 5 ON** Hindernisaufnahme zugeschaltet;
- 6 ON** Bedienung vom "Steuerpult" zugeschaltet; (bei Wahl dieser Betriebsart wird die Funkfernsteuerung ausgeschlossen)
- 7 ON** Funktion Widerstoß zugeschaltet; (durch diese Funktion wird das Auslösen des Elektroschloßes erleichtert)
- 8 OFF** "Teilweiser-Stop" zugeschaltet; stecken Sie die Sicherung in die Klemmen 2-C3 (falls nicht verwendet, schalten Sie den Dip auf ON)
- 9 OFF** "Stop-Taste" zugeschaltet; stecken Sie die Sicherung in die Klemmen 1-2 (falls nicht verwendet, schalten Sie den Dip auf ON)
- 10** Muss auf OFF eingestellt bleiben

Einstellung des toranschlages

Eine 60x30 mm große Schablone anfertigen und, wie in Fig. 1 angegeben, an einen der beiden Toranschläge anhalten (die Einstellung kann an den Toranschlügen im Auf- und Zulauf durchgeführt werden).

Das Tor mittels Befehlstaster oder per Funk bewegen und den Trimmer OP TIME (T.L.) Uhrzeigersinn drehen, bis der Torflügel reversiert, sobald er das Hindernis bzw. die Schablone berührt.

Die Schablone auf die kurze Seite drehen (Fig. 2) und den Trimmer OP TIME (T.L.) gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Torflügel stoppt, sobald er das Hindernis bzw. die Schablone berührt.



A = Wirkungsbereich des amperometrischen Fühlers mit darauf folgender Reversierung des Torlaufs


B = normale Torlaufgeschwindigkeit

C = verlangsamte Torlaufgeschwindigkeit


D = Wirkungsbereich des amperometrischen Fühlers mit darauf folgendem Stopp

E = Toranschlüge im Auf- und Zulauf

Aktivierung des Senders

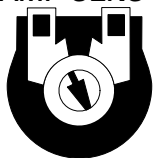
- A. Die vorhandene AF-Steuerung einstecken.
B. Speichern Sie die Codierung auf der Grundplatte.
- Vor Einschieben der Karte die  Stromzufuhr unbedingt abschalten, da die Erkennung durch die Hauptkarte nur über eine Neueinschaltung (nur durch Versorgung) erfolgt.

Speichern

- Die Taste "CH1" gedrückt halten und nach Aufleuchten der Anzeige-Leuchtdiode über den Sender-Taster einen Steuerimpuls ausführen: ein kurzes Blinken der Led  zeigt die erfolgte Speicherung an.
- Gehen Sie ebenso mit Taste "CH2" vor und ordnen sie ihr eine andere Taste des Senders zu.
CH1 = Kanal für die Direktsteuerung einer Funktion des Getriebemotor-Schaltkastens (für die Steuerungsart siehe Funktionswählschalter).
CH2 = Kanal für Direktsteuerung eines über B1-B2 angeschlossenen Zubehörs (nur bei Aktivierung benutzbar).
HINWEIS: bei eventuell erwünschter Sender codeänderung ist der beschriebene Vorgang zu wiederholen.

Trimmers einstellung

+ AMP SENS -



- AMP SENS (SENS VEL) =
Einstellung der amperemetrischen
Empfindlichkeit während
Laufgeschwindigkeit: MIN/MAX;

+ SLOW/DOWN -



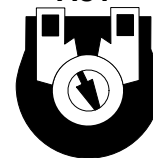
- SLOWDOWN (SENS RALL) = Einstellung
der amperemetrischen Empfindlichkeit
während Laufverlangsamung: MIN/
MAX;

+ OP TIME -



- OP TIME (TL) = Einstellung des
Toranschlages.

+ ACT -



- ACT (TCA) = Zeiteinstellung
Schließautomatik: von 1" bis
120",

**N.B. Nach dem Aufbau der Anlage muss die Betriebszeit der Toranlage
in folgender Weise gespeichert werden:**

- 1 - Dip 6 auf ON stellen;
- 2 - CH1 bis zum vollständigen Torauflauf drücken;
- 3 - CH2 drücken bis das Tor geschlossen ist;
- 4 - Dip 6 wieder auf OFF stellen.


Entsorgung

Dieses Produkt einschließlich Verpackungen besteht aus verschiedenen wiederverwertbaren Materialien.

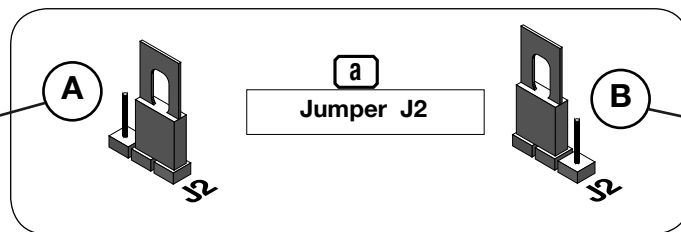
Informieren Sie sich unter Berücksichtigung der örtlich geltenden Rechtsvorschriften über die Recycling- und Entsorgungssysteme des Produkts.

Einige elektronische Bauteile könnte verschmutzende Substanzen enthalten – nicht in der Umwelt zerstreuen.

Conexiones eléctricas

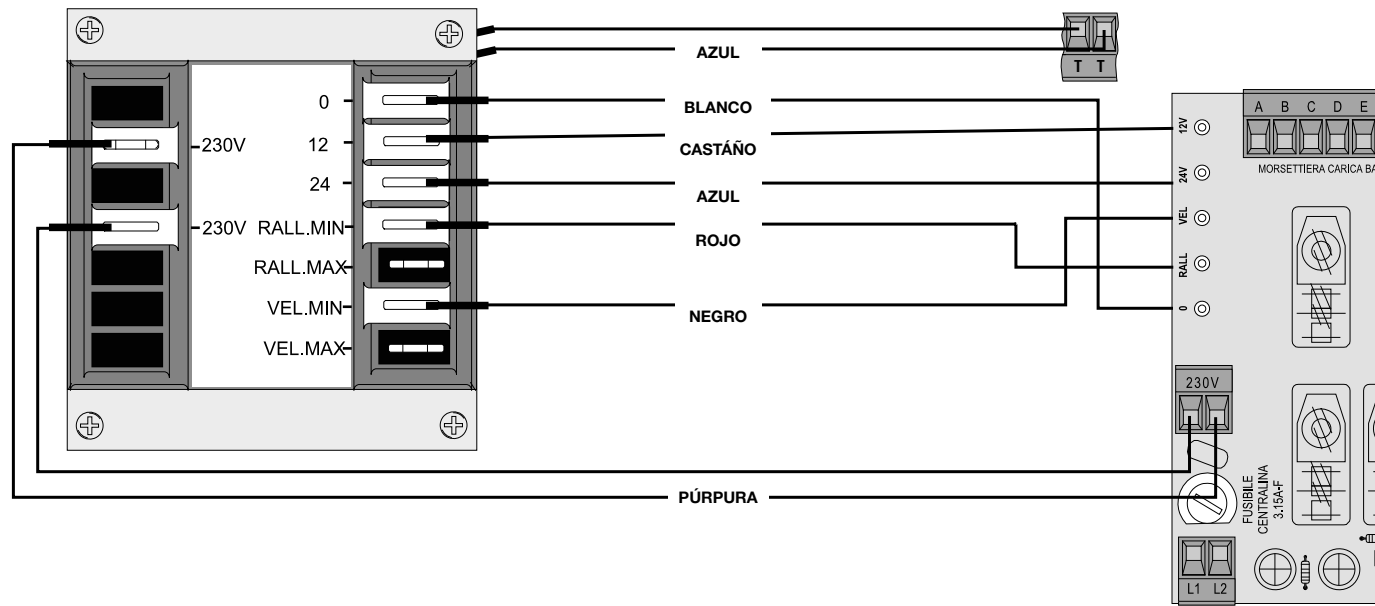
L1-L2	Alimentación cuadro de mando 230V (a.c.)	1-2	Tecla de parada (N.C.)
10-11	Alimentación accesorios (max 40W): - 24V (a.c.) con alimentación a 230V(a.c.) - 24V (d.c.) con alimentación a 24V (d.c.)	2-3	Tecla de apertura (N.O.)
10-5	Lámpara indicadora 24V - 3W máx. "Puerta abierta"	2-7	Conexión radio y/o pulsador (N.O.)
11-S	Conexión electrocerradura (12V-15W max.)	2-C1	Contacto (N.C.) para la apertura en fase de cierre (se cortocircuita si no se utiliza).
10-E	Salida 24V-25W max. en movimiento (por ej. lámpara intermitente)	2-C3	Contacto (N.C.) de parada parcial.
M-N-R	Conexiones cuadro/motorreductor (tarjeta ADT)	A1-A2	Salida contacto (N.O.): se cierra durante 3" cada vez que se acciona la apertura. Capacidad contacto: 5A (250V a.c.)
T-T	Contacto de sobrecarga térmica del transformador		Conexión antena - cable RG58

10-E3
- JUMPER IN POS. A (default)
Lámpara ciclo 24V - 25W max



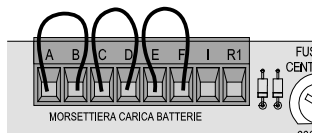
B1-B2
- JUMPER IN POS. B
Salida contacto (**N.O.**) 2º canal radio
Capacidad contacto: 1A a 24V d.c.

Conexión al transformador



Configuración caja de conexiones para LB18

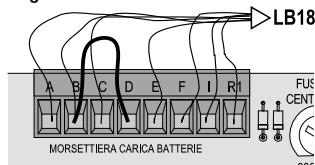
Configuración de fábrica



Si se utiliza la tarjeta cargador de baterías LB18, elimine todas las conexiones puente y conecte la tarjeta tal como indicado en la documentación respectiva.

Peculiaridad de la combinación ZL 170N/EMEGA cerradura E881.

Fig. A



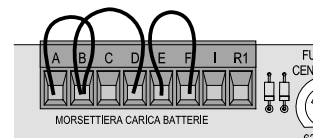
ZL 170N + EMEGA+LB18+E881

Para alimentar a 24V la cerradura E881 en los bornes 11-S (normalmente a 12V) actúe sobre los conectores puentes de la siguiente manera:

Fig. A - **CON** tarjeta LB18, deje un solo conector puente en B-D y conecte la tarjeta como indicado en la documentación respectiva.

Fig. B - **SIN** tarjeta LB18, modifique el puente C-D en B-D

Fig. B



ZL 170N + EMEGA+E881

Selector de funciones **b**

DIP-SWITCH 10 VÍAS

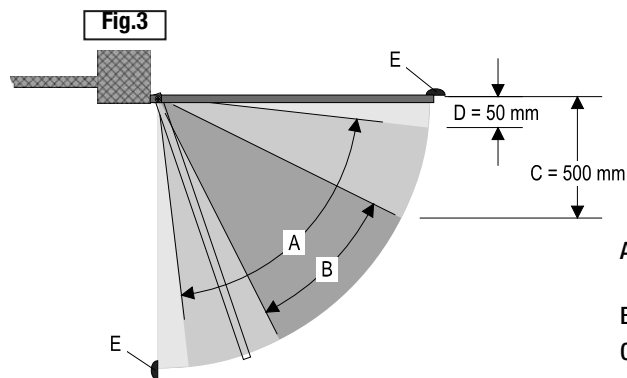
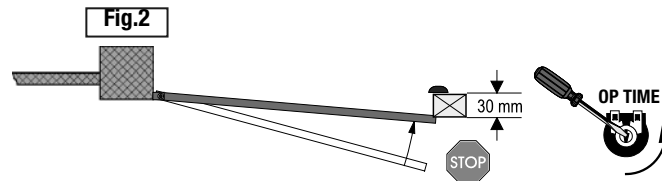
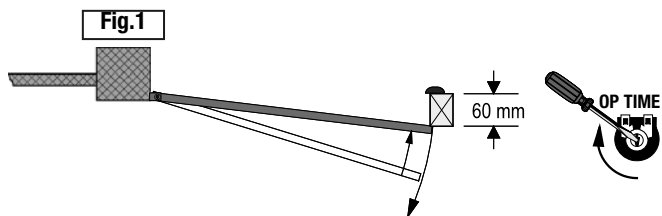
- 1 ON Cierre automático activado;
- 2 ON Funcionamiento tecla o radiomando “apertura/cierre/inversión” activado;
- 2 OFF Funcionamiento tecla o radiomando “apertura/parada/cierre/parada” activado;
- 3 ON Funcionamiento radiomando “sola apertura” activado;
- 4 ON Pre-intermitencia en la fase de apertura y cierre activado;
- 5 ON Detección del obstáculo activado;
- 6 ON Funcionamiento a “hombre presente” activado; (excluye la función del mando de radio)
- 7 ON Funcionamiento golpe de ariete activado; (esta función sirve para agilizar desenganche de la electrocerradura)
- 8 OFF “Parada parcial” activada; introducir el dispositivo de seguridad en los bornes 2-C3, (si no se utiliza, poner el dip en ON)
- 9 OFF “Pulsador parada” activada; introducir el dispositivo de seguridad en los bornes 1-2, (si no se utiliza, poner el dip en ON)
- 10 Debe quedar en OFF

Regulación de la zona de parada en el tope

Preparar una dima de 60x30 mm y tenerla apoyada a uno de los dos topes como se indica en la fig. 1 (la regulación se efectúa indistintamente tanto en el tope de apertura como en el de cierre).

Accionar la cancela, con un pulsador de mando o con el emisor y girar el trimmer OP TIME (T.L.) en sentido horario hasta que la hoja invierte la dirección apenas toca el obstáculo /plantilla.

Girar por lo tanto la plantilla del lado corto (fig. 2) y girar el trimmer OP TIME (T.L.) en sentido antihorario hasta que la hoja se para tocando el obstáculo/ plantilla.



A = Zona de intervención del sensor amperométrico con inversión del movimiento

B = Zona de marcha a velocidad normal

C = Zona de marcha velocidad desacelerada


D = Zona de intervención del sensor amperométrico con detención del movimiento

E = Topes de parada en fase de cierre y de apertura


Activación del mando radio

A. introducir la tarjeta AF existente.

B. memorizar la codificación en la tarjeta base.

- La tarjeta AF se debe montar  OBLIGATORIAMENTE en caso de falta de corriente, porque la tarjeta madre la reconoce sólo cuando está alimentada.

Memorización

- Mantener oprimida la tecla "CH1" en la tarjeta base (el led de señalización parpadea), con una tecla del transmisor se envía el código, el led  permanece encendido para indicar que el almacenamiento se ha efectuado.

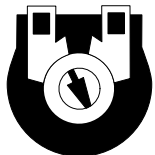
- Efectuar el mismo procedimiento con la tecla "CH2" asociándola a otra tecla del transmisor.
CH1 = Canal para mando directo a una función de la central del motorreductor (para el tipo de mando véase selector funciones)

CH2 = Canal para un mando directo a un dispositivo accesorio conectado en B1-B2 (utilizable sólo si está activo).

Nota: Si posteriormente se quisiera cambiar el código de los propios transmisores, sólo hay que repetir la secuencia descrita.

Regulación trimmers

+ AMP SENS -



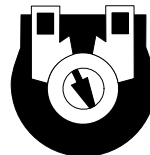
- AMP SENS (SENS VEL) = Regulación sensibilidad amperimétrica durante la marcha: MIN/MAX;

+ SLOW/DOWN -



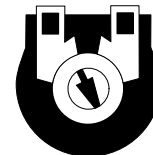
- SLOW DOWN (SENS RALL) = Regulación sensibilidad amperimétrica durante el ralentamiento: MIN/MAX;

+ OP TIME -



- OP TIME (TL) = Regulación de la zona de parada en el tope.

+ ACT -



- ACT (TCA) = Tiempo cierre automático: de 1" a 120";

Nota: Concluida la instalación es necesario memorizar el tiempo de trabajo de la automatización de la siguiente manera:

- 1 - poner el dip 6 en ON;
- 2 - apretar CH1 hasta la apertura completa de la cancela;
- 3 - apretar CH2 y soltarlo cuando la cancela está completamente cerrada;
- 4 - volver a llevar el dip 6 a OFF.

Desguase

Este producto, incluido el embalaje, está hecho con diferentes tipos de materiales que pueden reciclarse.

Infórmese sobre los sistemas de reciclaje o eliminación del producto, respetando las normas locales vigentes.

Algunos componentes electrónicos podrían contener sustancias contaminantes; no los abandone en el medio ambiente.



Cod. 319LR11 ver. 1.1 07/2009 © CAME cancelli automatici s.p.a.

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson Di Casler** (Tv)

☎ (+39) 0422 4940

☎ (+39) 0422 4941

Informazioni Commerciali 800 848095

CAME Service Italia S.r.l.

Via Della Pace, 28
31030 **Dosson Di Casler** (Tv)

☎ (+39) 0422 383532

☎ (+39) 0422 490044

Assistenza Tecnica 800 295830

CAME Sud s.r.l.

Via F. Imparato, 198
Centro Mercato 2, Lotto A/7
80146 **Napoli**

☎ (+39) 081 7524455

☎ (+39) 081 7529190